

VERTIMO TEORIJA IR PRAKTIKA

3 ECTS (KREDITAI)

Studijų dalyko tikslas:

Dalyko tikslas yra supažindinti studentus su Vertimo studijų sritimi apskritai: su pagrindinėmis sąvokomis, terminais ir bendra vertimo procesų samprata; vertimo disciplinos vystymusi paskutiniame dvidešimtojo amžiaus ketvirtyje; ekvivalentiškumo lygmenimis ir vertimo strategijomis skirtinguose registruose ir įvairios tematikos tekstuose.

Studijų dalyko anotacija:

Kursas apima teorinės medžiagos ir praktinių užduočių studijas siekiant užtikrinti studentų dalykinę orientaciją Vertimo studijų srityje ir juos įgalinti savarankiškai ir pagrįstai rinktis sprendimo kelius atliekant praktinį vertimą. Praktinių užsiėmimų metu studentai mokosi versti publicistinio, dalykinio ir populiarius mokslo tekstus su studijų turiniu susijusiomis temomis. Šis kursas deda pamatus vėliau studijuojamam dalykui Vertimas ir redagavimas.

Vertinimo forma:

Egzaminas